

EFL Textbook Research in Germany: References to scholarly papers published in selected German EFL/FL journals (work-in-progress)

This list of scholarly papers, compiled at JLU Giessen, is by no means exhaustive. Interested readers of my blog entitled “*Foreign Language Education in the 21st Century*” (juergenkurtz.wordpress.com) should not approach or conceive of it as a ‘complete’, all-embracing research bibliography. We do not accept any liability arising from making use of the following information. Potential users must respect all copyright issues associated with this attachment to my blog. Commercial use is strictly prohibited.

- Alfes, Leonhard (1991): Lehrmittel – Leitlinien – Langeweile im Sprachunterricht. *Englisch*, 26 (4), 133-140.
- Arndt, Horst (1969): Spoken and Written Speech in Language Learning – Das Lehr- und Lesebuch im Englischunterricht. *Der fremdsprachliche Unterricht* 3 (2), 2-17.
- Bach, Gerhard (1977): Zum Problem landeskundlicher Lehrbuchinhalte. *Englisch* 12 (1), 20-25.
- Bartosch, Ruth (1973): Unterrichtsmiteinsatz hilft Kenntnisse sichern. *Fremdsprachenunterricht* 17 (5), 262-264.
- Bechthum, Simone (1998): Vom Lehrbuchtext zu handlungsorientiertem Unterricht. *Fremdsprachenunterricht* 42 (5), 356-362.
- Bliesener, Ulrich (1971): Didaktische und methodische Probleme beim Einsatz und der Erstellung von gedruckten Programmen für das 1. Und 2. Lehrjahr Englisch. *Die Neueren Sprachen. Neue Folge* 70 (9), 453-461.
- ____ (1987): Für wen werden eigentlich Schulbücher gemacht? *Neusprachliche Mitteilungen*, 40, 72-73.
- Bohnensteffen, Markus (2011): Englischlehrwerke und ihre unterrichtliche Verwendung – Ergebnisse einer nicht repräsentativen Befragung. *Fremdsprachen Lehren und Lernen (FLuL)* 40 (2), 120-133.
- Börner, Otfried, Christoph Edelhoff, Karlheinz Rebel, Torben Schmidt und Konrad Schröder (2011): Funktion und Profil von Lehrwerken in der Epoche von Standards und Kompetenzen. *FLuL* 40 (2), 31-48.
- Brockhaus, Wilhelm (1967): Über den Einsatz der Schallplatte im Zusammenhang mit dem Lehrbuch. *Englisch* 2 (3), 73-77.
- Büchenschütz, Carl (1923): Lehrbücher für Fremde Sprachen. *Die Neueren Sprachen* 31 (2), 189-192.

- Dube, Petra (1992): Welt des Schülers und Lehrbuchthemen – ein Vergleich. *Fremdsprachenunterricht* 36 (4), 236-237.
- Freudenstein, Reinhold (1970): Die Lehrbuchlektion als Arbeitsprojekt im Fremdsprachenunterricht. *Der fremdsprachliche Unterricht* 4 (3), 2-9.
- Freudenstein, R. (2001): Fremdsprachen lernen ohne Lehrbuch. Zur Geschichte, Gegenwart und Zukunft fremdsprachlicher Unterrichtsmaterialien. *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 48 (1), 8-19.
- Fürst, Monika (1979): Lernprogramme im Englischunterricht. *Englisch* 14 (1), 21-24.
- Gießing, Jürgen (2004): Zankapfel „Lehrbuch“. Für und wider ein etabliertes Unterrichtsmittel. *Fremdsprachenunterricht* 48 (2), 82-84.
- Glaap, Albert-Reiner und Franz-Rudolf Weller (1977): Umfrage bei Schulbuch-Verlagen und Lehrbuchautoren zur Rolle der Übersetzung in den Lehrwerken für den Englisch- und Französischunterricht. *Die Neueren Sprachen*. Neue Folge 26 (5/6), 566-587.
- Graef, Karl (1930): Kulturkunde und Kulturkundliches Lesebuch. *Die Neueren Sprachen* 38 (6), 478-489.
- Gutschow, Harald (1971): Englisch im Medienverbund. *Der fremdsprachliche Unterricht* 5 (4), 2-15.
- Haller, Gerhirl und Gabriele Rappek (1985): Unterrichtsmitelesinsatz im Englischunterricht. *Fremdsprachenunterricht* 29 (7), 337-341.
- Hallet, Wolfgang (2004): Ausflug ins Textuniversum. Zur Kombination von Lehrwerk- und Hypertextarbeit in einer Klasse 9. *Fremdsprachenunterricht* 48 (1), 8-14.
- Heuser, Inge (1972): Der Einsatz technischer Medien in den einzelnen Lernphasen bei einem audio-visuellen Kurs in der Grundschule. *Neusprachliche Mitteilungen*, 25, 143-152.
- Jung, Lothar (1980): Sprachdidaktische Erwägungen in Lehrmaterialien zum Englischunterricht des 17. und 18. Jahrhunderts. *Die Neueren Sprachen*. Neue Folge 79 (2), 161-174.
- Kahl, P.W. & Unruh, T. (1993): Eigenverantwortliches Lernen im Englischunterricht – eine Alternative zur lehrerorientierten Arbeit. *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 27 (2), 11-15.
- Karbe, Ursula (1994): Lehrbuchanalyse als Auswahlinstrument. *Fremdsprachenunterricht* 38 (1), 28-30.
- Keßling, Viola (1990): Wie wird Lehrbucharbeit zu Lernbucharbeit? *Fremdsprachenunterricht* 34 (11), 477-481.
- Kieweg, W. (1998): Lernprozessorientierte Kriterien zur Evaluierung von Englisch-Lehrwerken. *Der neusprachliche Unterricht Englisch* 34 (4), 27-38.
- Klötting, Friedhelm (1974): Englischunterricht auf der Grundlage des Lehrwerkes „Englisch H“. Beispiel: Gesamtschule Kierspe. *Der fremdsprachliche Unterricht* 8 (4), 64-68.
- Kurtz, Jürgen. (2001a): Das Lehrwerk und seine Verwendung nach der jüngsten Reform der Richtlinien und Lehrpläne. *Englisch* 36 (2), 41-50.

- Kurtz, Jürgen (2001b). Zur Verknüpfung von Lehrwerk und Internet im Englischunterricht. Praxisskizze und Überlegungen zum Lehrwerk der Zukunft. *Englisch*, 3, 81-93.
- Kurtz, Jürgen (2002): Fremdsprachendidaktik als Dienstleistung und Ware: Verlagskataloge für das Fach Englisch unter der Lupe. *Englisch* 37 (1), 8-12.
- Lachmann, Norbert (1974): Unterrichtsmittelkomplexe im Fach Englisch. *Fremdsprachenunterricht* (18 4/5), 210-216.
- Lange, Bernd-Peter (1973): Landeskundliche Texte in Lehrbüchern für den Englischunterricht. *Die Neueren Sprachen*. Neue Folge 72 (4), 189-198.
- Latour, Bernd (1980): Lehrwerkkritik im Bereich Deutsch als Fremdsprache. Zur Diskussion um das Mannheimer Gutachten. *Neusprachliche Mitteilungen* 33, 236-244.
- Leupold, Eynar (1989): Lehrwerkauswahl für den Fremdsprachenunterricht. *Neusprachliche Mitteilungen* 42, 25-28.
- Macht, Konrad (1978): Bild- und Tonträger im Fremdsprachenunterricht – Eine rentable Investition? *Neusprachliche Mitteilungen* 31, 233-236.
- Mey, Hartmut (1993): Gesichtspunkte für die Beurteilung von Lehrwerken für den Fremdsprachenunterricht. *Fremdsprachenunterricht* 37 (2), 90-92.
- _____ (1995): Lehrwerke, Kriterien und kein Ende? *Fremdsprachenunterricht* 39 (2), 123-124.
- Meyer, K. (1931): Ein Beitrag zur Verwendung fremdsprachlicher Platten im Unterricht. *Die Neueren Sprachen* 39 (5), 442-445.
- Müller, Richard (1928): Das Buch im neusprachlichen Unterricht. *Die Neueren Sprachen* 36 (2), 124-128.
- Müller, Heinrich (1974): Wie kritisch sind unsere Englischlehrwerke? *Neusprachliche Mitteilungen* 27, 197-203.
- Pötter, Karlheinz (1974): Lernziele, Lehrwerke und Differenzierungsmaßnahmen als Aspekte des Englischunterrichts. Beispiel: Friedensschule Münster. *Der fremdsprachliche Unterricht* 8 (4), 25-33.
- Rattunde, Eckhard (1998): Lehrwerk und offene Lerneinheiten – Möglichkeiten für den Fremdsprachenunterricht. *Neusprachliche Mitteilungen* 51, 202-211.
- Real, Willi (1981): John Wain, "Manhood": Literatur als Lehrwerk-, Lektüre- und Kursmaterial. *Englisch* 16 (2), 45-51.
- Real, Willi (1983): Methodische Konzeptionen der englischen Fachdidaktik und ihr Einfluß auf die Gestaltung von Lehrwerken. *Englisch* 18 (3), 82-92.
- Reichel, Georg (1899): Die neusprachlichen Lehrbücher an den höheren Lehranstalten Preussens im Schuljahr 1897/98. *Die Neueren Sprachen* 7 (6), 385-403.
- Reisener, Helmut (1978): 15 Fragenkomplexe zur Beurteilung von Lehrbüchern für den Fremdsprachenunterricht. *Der fremdsprachliche Unterricht* 12 (1), 68-70.
- _____ (1995): Lehrwerke heute: neue Fragen braucht das Land. *Fremdsprachenunterricht* 39 (2), 118-122.

- Roos, Eckard (1992): Lehrmaterialien zur englischen Idiomatik – Eine kritische Analyse. *FLuL* 21, 190-201.
- Sanftleben, P.R. (1931): Wie weit verträgt sich die Benutzung des Grammophons mit den Forderungen eines modernen Fremdsprachenunterrichtes? *Die Neueren Sprachen* 39 (5), 435-442.
- Scharf, Arnold (1974): Fachmethodische Grundlagen für die Verwendung von Unterrichtsmitteln. *Fremdsprachenunterricht* 18 (4/5), 175-180.
- Schmidt, Hartmut (1969): Das Lehrbuch im neusprachlichen Unterricht der Mittel- und Oberstufe. *Der fremdsprachliche Unterricht* 3 (2), 18-28.
- Schommartz, Werner (1981): Vom Lehrbuch zum Lehrwerk. *Englisch* 16 (2), 56-57.
- Schumacher, Karl-Heinz (1973): Arbeit mit dem Fernsehkurs Englisch und anderen Unterrichtsmitteln. *Fremdsprachenunterricht* 17 (2), 84-86.
- Sedlmeir, Hannelore (1991): Computergestützte Lernprogramme im Fremdsprachenunterricht – Hilfsmittel oder Modeerscheinung? *Neusprachliche Mitteilungen* 44, 45-46.
- Segermann, Krista (1980): Lehrwerkkritik für die Sekundarstufe II: Kriterien zur Beurteilung fremdsprachlicher Kursmaterialien. *Neusprachliche Mitteilungen* 33, 62-68.
- _____ (1980): Lehrwerkkritik für die Sekundarstufe II: Zur theoretischen Begründung von Beurteilungskriterien. *Neusprachliche Mitteilungen* 33, 100-107.
- Smolka, Dieter (1997): Lernsoftware für den Englischunterricht (1). *Fremdsprachenunterricht* 41 (1), 55-61.
- _____ (1997): Lernsoftware für den Englischunterricht (2). *Fremdsprachenunterricht* 41 (3), 213-218.
- Speight, Stephen (1974): Home Thoughts from Abroad: Landeskunde in Textbooks for the Gymnasium. *Neusprachliche Mitteilungen* 24, 204-210.
- Stasiak, Manfred (1990): Arbeit ohne Lehrbuch im Fach Englisch auf der Abiturstufe. *Fremdsprachenunterricht* 34 (6), 277-278.
- Thaler, Engelbert (2011): Die Zukunft des Lehrwerks – Das Lehrwerk der Zukunft. *FLuL* 40 (2), 15-30.
- Vences, U. & Freudenstein, R. (2002): Fremdsprachen lernen ohne Lehrwerk? Anmerkungen zu einer kontroversen These. *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 49 (3), 295-299.
- Wackert, Manfred (2004): Vom Schulbuch zum Internet in die Antarktis und zurück. *Fremdsprachenunterricht* 48 (4), 264-266.
- Wolff, Dieter (1984): Lehrbuchtexte und Verstehensprozesse in einer zweiten Sprache. *Neusprachliche Mitteilungen*, 37, 4-11.